

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 60 (1934)  
**Heft:** 23

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## BIBLIOGRAPHIE

**La casa borghese nel cantone Ticino, la parte.** — Volume XXVI de *La Maison bourgeoise en Suisse*, collection publiée par la Société suisse des ingénieurs et des architectes. — Un volume (24 × 32 cm) de 82 pages de texte et 157 planches hors texte, sur papier couché chamois. — Prix : 40 fr. (Fr. 18 pour les membres de la S. I. A.)

Cet ouvrage, digne de ses prédecesseurs par la richesse de sa documentation, l'heureuse sélection des matériaux, sa présentation élégante et la beauté de ses illustrations a été élaboré, sous la direction du regretté E. Propper, par M. Americano Marazzi, architecte à Lugano et Eugenio Cavadini, architecte, à Locarno.

Texte du célèbre écrivain Francesco Chiesa.

**Zur wirtschaftlichen Krisis.** — Zwei Vorträge von Dr. R. Haab, Professor an der Universität Basel und Carl Kœchlin, Präsident der Basler Handelskammer. — Herausgegeben von der Basler Handelskammer. — Une brochure (15 × 21 cm) de 65 pages.

Ces conférences sont toutes deux d'un grand intérêt et d'une actualité, hélas, trop évidente, mais celle de M. C. Kœchlin (« Handel, Industrie und Verkehr der Schweiz im Kampf um ihre Existenz ») devrait être vulgarisée car elle dépeint, dans une forme facilement intelligible, objectivement, froidement, « à la bâloise », la situation économique de la Suisse dont certaines administrations et certains groupements semblent prendre plaisir à aggraver la précarité. *Quos Jupiter perdere vult...*

Sujet de la conférence de M. Haab : « Gläubiger und Schuldner in der Krise ».

**Eléments de géométrie plane**, par R. Estève, professeur agrégé au Lycée Rollin, et H. Mitault, professeur agrégé au Lycée de Toulouse. — Tome II : *La similitude et les aires*. — Un volume (18 × 13 cm) de vi-104 pages, avec 71 figures. Cartonné 10 fr. — Gauthier-Villars, éditeur, Paris.

C'est le deuxième volume de l'ouvrage dont nous avons signalé les mérites à la page 228 du *Bulletin technique* du 15 septembre 1934.

Supplément commercial. Régie : **INDICATEUR VAUDOIS** (Société suisse d'édition), à Lausanne, Terreaux 29, qui fournit tous renseignements.

## NOUVEAUTÉS — INFORMATIONS DIVERSES — AFFAIRES A L'ÉTUDE

## Un nouveau raccord pour tubes en cuivre.

En considération du fait que le tube en cuivre est de plus en plus employé pour des conduites d'eau chaude et pour des buts spéciaux dans l'industrie, la Société anonyme des Aciéries ci-devant Georges Fischer, à Schaffhouse, a pris dans son programme de fabrication la confection de raccords pour tubes en cuivre.

Il s'agit d'un assemblage à collarette (brevet déposé) qui est caractérisé par le fait qu'il ne nécessite ni anneau de serrage, ni matières pour garniture. Suppression de tout soudage, de tout filetage des tubes. L'étanchéité absolue de métal sur métal est obtenue par la forme légèrement bombée de la collarette du tube en cuivre. Cette collarette est obtenue au moyen de l'appareil + GF + à rabattre les bords dont le brevet a également été déposé et qui est d'un maniement très simple.

Le raccord + GF +, en bronze, peut être, sans autre, employé aussi bien pour des tubes en cuivre doux que pour ceux en cuivre demi-dur ; en outre, il est aussi utilisable pour des tubes en aluminium, en plomb et en laiton. Les filetages sont ceux pour tubes à gaz et ils correspondent, ainsi que leurs cotes, aux normes V. S. M. Ce raccord peut être monté et démonté sans déplacement dans le sens de la longueur, ce qui constitue un avantage très appréciable surtout lors du montage à des endroits difficilement accessibles ou d'un espace très limité. Il n'est pas nécessaire de veiller très soigneusement à ce que les tubes soient coupés exactement à angle droit, car même des tubes mal coupés peuvent, sans autre, être munis d'une collarette.

Avant de commencer la vente des raccords décrits ci-dessus, des essais approfondis ont été effectués. Lors des essais avec des combinaisons de tubes en cuivre doux et demi-dur, la pression intérieure

## CARNET DES CONCOURS

## Bâtiment scolaire, à Roche.

La Municipalité de Roche ouvre un concours pour l'étude des plans d'un bâtiment scolaire avec salle de gymnastique et divers locaux communaux. Les normes de la S. I. A. sont applicables pour ce concours. Peuvent participer à ce concours : Les architectes de nationalité suisse, régulièrement domiciliés dans les districts d'Aigle et de Vevey depuis un an au moins. Les employés d'un architecte, participant ou non participant au concours, qui voudraient concourir, ne pourront le faire qu'autorisés par leur employeur, à défaut de quoi ils seront disqualifiés. Cette autorisation sera contenue dans l'enveloppe renfermant le nom de l'auteur.

**Jury** : Président : M. le Dr J. Wiswald, ingénieur, à Roche ; Membres : MM. E. Delacrétaz, syndic, à Roche ; E. Bron<sup>1</sup>, architecte de l'Etat, à Lausanne ; Alph. Laverrière, architecte, à Lausanne ; Secrétaire : M. Ch. Brugger, architecte, à Lausanne ; Suppléant : M. Ed. Virieux, architecte, à Lausanne.

Les concurrents auront à fournir : a) un plan de situation avec l'aménagement de la propriété et de ses abords à l'échelle de 1 : 500 ; b) les plans à l'échelle de 1 : 100 de tous les étages du bâtiment scolaire et de la salle de gymnastique, avec indication sommaire du mobilier ; c) les façades du bâtiment scolaire et de la salle de gymnastique, ainsi que les coupes nécessaires à la compréhension du projet (même échelle) ; d) un court mémoire indiquant le cube exact de la construction du bâtiment scolaire et de la salle de gymnastique.

**Terme** : samedi 29 décembre 1934.

**Récompenses** : Une somme de Fr. 3000 est mise à la disposition du jury pour être répartie en 2 à 3 primes au maximum.

<sup>1</sup> A notre vif regret, le nom de M. E. Bron a été omis accidentellement dans la note que nous avons publiée, sous la même rubrique, dans notre dernier numéro. (Réd.)

Voir page 6 des feuilles bleues le bulletin de l'Office suisse de placement.

a pu être portée jusqu'à 250-350 atm. sans qu'apparaisse la moindre fuite.

Une combinaison de tubes en cuivre demi-dur et de raccords + GF + pour tubes en cuivre a été remplie de pétrole et de benzine et soumise pendant 32 heures à une pression de 300 atm.

Une conduite de gaz oxygène munie de 26 raccords + GF + pour tubes en cuivre et présentant 42 joints se trouve en service depuis le 25 juin 1934, sous une pression continue de 150 atm. Cette conduite est parfaitement étanche.

Des essais de traction, dans le sens longitudinal, ont démontré que la résistance à la rupture de tubes en cuivre doux de dimensions 10/12 est de 840 kgs en moyenne. Des combinaisons de ces tubes munies de raccords + GF + pour tubes en cuivre n° 1 furent soumises à des essais de traction et assurèrent une résistance moyenne à la rupture de 775 kgs. La résistance à la rupture de la collarette est donc, en moyenne, de 92 % de celle du tube en cuivre.

D'autres essais à la pression ont été entrepris alternativement avec de l'eau froide et de la vapeur ; un tronçon de conduite d'une longueur de 2 m, rigidement fixé par ses deux extrémités, se composant de tubes en cuivre demi-dur et de 9 raccords + GF + pour tubes en cuivre de 29-32 mm a été soumis, pendant 24 heures, alternativement, à des intervalles de 10 minutes, à une pression hydraulique de 7 atm (température de l'eau 60° C) et à une pression de vapeur de 9-12 atm (température de la vapeur 174-187° C). Pendant tous ces essais, les raccords pour tubes en cuivre sont restés parfaitement étanches et malgré la sollicitation anormale, les collarlettes ne présentaient aucune déformation.

Les conditions que l'on peut poser à un bon raccord pour tubes en cuivre sont donc entièrement remplies.